



## Biztonsági adatlap az 1907/2006 / EK módosított rendelet szerint.

oldal 1 / 13

BA száma : 555345

V001.6

**Somat Excellence Duo Gel Grease-cutting Lemon & Lime**  
Separated Phases Product (JPP)

Felülvizsgálat ideje: 10.01.2024

Nyomtatás ideje: 15.08.2025

Előző verzió kiadása: 26.05.2023

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Somat Excellence Duo Gel Grease-cutting Lemon & Lime sárga fázis

#### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Tervezett alkalmazás:

gépi mosogatószer

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Henkel Magyarország Kft.

Lechner Ödön fasor 10/B

1095 Budapest

tel.: +36 1 372 5555

henkel.hungary@henkel.com

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Henkel Magyarország Kft.

Lechner Ödön fasor 10/B

1095 Budapest

tel.: (+36-1) 372-5555

Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
(ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: 06 80 201 199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

Az anyag vagy a keverék nem veszélyes a 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint.

#### 2.2. Címkézési elemek

**Figyelmeztető mondat:**

Nincs figyelmeztető mondat.

EUH208 Tartalmaz szilícint; Dipentene. Allergiás reakciót válthat ki.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Előírászerű használat esetén nem áll fenn veszély.

A következő anyagok a 3. szakaszban szereplő koncentrációs határértéket meghaladó, vagy egyenlő koncentrációban vannak jelen, és megfelelnek a PBT/vPvB kritériumoknak, vagy endokrin rendszert károsító anyagként (ED) azonosították őket (ED):

A 3. szakaszban jelzett anyagok egyike sincs jelen a keverékben a megengedett koncentrációnál magasabb vagy egyenlő mértékben, nem azonosítható PBT, vPvB vagy ED anyagnak.

### 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2. Keverékek

Veszélyes anyagok a 1272/2008 EC (CLP) szerint:

| Veszélyes összetevők<br>CAS-szám<br>EK szám<br>REACH regisztrációs szám                                  | Koncentráció  | Besorolás                                                                                                                                                                 | Egyedi koncentrációs<br>határértékek, M-tényezők és<br>ATE-k | További<br>információk |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl,<br>reaction product with oxo alcohol<br>C11, ethoxylated, 22 EO<br>501019-90-5 | >= 1- < 5 %   | Eye Irrit. 2, H319<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                                                             |                                                              |                        |
| subtilisin<br>9014-01-1<br>232-752-2<br>01-2119480434-38                                                 | >= 0,1- < 1 % | Acute Tox. 4, Szájon át,<br>H302<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Resp. Sens. 1, H334<br>STOT SE 3, H335<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 2, H411 | M acute = 1                                                  |                        |
| Dipentén<br>138-86-3<br>205-341-0                                                                        | >= 0,1- < 1 % | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1, H317<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                  | M acute = 1<br>M chronic = 1                                 |                        |

Ha nincsenek feltüntetve ATE értékek, kérjük nézze meg a 11. szakaszban található LD/LC50 értékeket.

A H számokhoz tartozó mondatok az adatlap 16. Egyéb információk pontjában vannak felsorolva.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk:

Nem kívánt hatás esetén forduljon orvoshoz.

Belégzés:

Menjen friss levegőre. Légzési nehézségek esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Bőrrel történő érintkezés:

Öblítse ki vízzel. Vegye le valamennyi termékkel beszennyezett ruhadarabokat.

Szembe kerülés:

Azonnal öblítse bő folyóvízzel (10 percig), ha szükséges forduljon orvoshoz.

Lenyelés:

Tilos hánytatni, azonnal orvosi segítséget kell kérni.

A száját öblítse ki vízzel (csak abban az esetben, ha a sérült eszméleténél van).

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Belélegzés esetén: légzőszervi irritáció, köhögés. Nagyobb mennyiség belélegzése esetén gégeroham légzési nehézségekkel.  
Bőrrel való érintkezés esetén: átmeneti bőrirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés).

Szembejutás esetén: átmeneti szemirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés, szemkönnyezés).

Lenyelés esetén: A lenyelés irritációt okozhat a szájban, torokban, emésztőszervben illetve hasmenést és hányást is okozhat.  
A hányadék bekerülhet a tüdőbe, ami károsíthatja azt (aspiráció).

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Belélegzés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Bőrrel való érintkezés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Szembejutás esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Lenyelés esetén: Tilos hánytatni. Egyszeri szénsavmentes folyadék bevitele szükséges (víz, tea)

Lenyelés esetén: Nagyobb vagy ismeretlen mennyiség lenyelése esetén habzástgátló alkalmazása szükséges (Dimeticon vagy Simeticon).

### **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

#### **5.1. Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag:

Vízszugárral lehet oltani (ha lehet, kerüljük a teljes vízugarat). A tűzvédelmi intézkedéseket igazítsa a környezeti feltételekhez. Kereskedelmi forgalomban kapható készülék alkalmas a kezdődő tűz oltására. A termék maga nem éghető.

**Biztonsági okokból tűzoltásra nem alkalmazható tűzoltószerek:**

Nincs

#### **5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

Veszélyes égéstermék és / vagy szén-monoxid keletkezhet a pirolízis során.

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Használjon egyéni védőeszközt és önálló légzőkészüléket.

### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

A kifolyt termék csúszásveszélyes.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a csatornába / felszíni vízbe / talajvízbe engedni

#### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Távolítsa el mechanikusan. A maradékot mossa fel bő vízzel.

#### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd a 8. szakaszban megadott javaslatot.

### **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

#### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Rendeltetésszerű használat esetén külön intézkedés nem szükséges.

#### **Higiéniai intézkedések:**

Kerülje a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. A termékkel szennyezett ruházatot azonnal vegye le. A bőrrel érintkezésbe került terméket bő vízzel mossa le, majd használjon bőrápolót.

Védőfelszerelés csak ipari felhasználásnál vagy nagy kiszorításnál (nem lakossági kiszorítás) szükséges.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Tárolja száraz helyen + 5 és 40 °C között

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

gépi mosogatószer

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

**Csak ipari/professzionális felhasználás esetén releváns**

**8.1. Ellenőrzési paraméterek**

Érvényes:

Magyarország

Nem tartalmaz olyan összetevőt, amelyhez munkahelyi expozíciós határérték tartozik.

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

Légzésvédelem:

Nem szükséges.

Kézvédelem:

A termékkel való érintkezés esetén speciális nitril vegyszerálló kesztyű (vastagság >0,1mm; áthatolási idő >480 perc) használata ajánlott az EN 374 szerint. Hosszú ideig tartó, vagy ismételt érintkezés esetén vegye figyelembe, hogy a gyakorlatban az áthatolási idők rövidebbek lehetnek, mint az EN 374 szerint meghatározottak. A védőkesztyűk alkalmasságát mindig ellenőrizni kell az adott munkahelyen (pl. mechanikai és hőhatás, termék kompatibilitás, antistatikus hatások, stb...). Ha elhasználódás, vagy szakadás mutatkozik, a kesztyűt azonnal ki kell cserélni. Mindig vegye figyelembe a gyártó által adott információkat és az iparbiztonsági előírásokat. Javasolunk egy kézvédelmi terv elkészítését, amely a helyi feltételek, a kesztyűgyártók adatai, és az ipari biztonsági előírások figyelembevételével készül.

Szemvédelem:

Szorosan záródó védőszemüveget kell viselni.

Bőrvédelem:

Vegyszerálló védőöltözetet kell viselni. A gyártó utasításait be kell tartani.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Megjelenés

gél

viszkózus

sárga

Szag

citrom

Halmazállapot

folyékony

Olvadáspont

-8 °C (17.6 °F)

Kezdeti forráspont

97 °C (206.6 °F)

Tűzvesélyesség

Nem tűzvesélyes termék (zárttéri lobbanáspont 60°C felett)

Robbanási határok

Nem alkalmazható, A termék nem gyúlékony.

Lobbanáspont

100 °C (212 °F) A termék az égést semmilyen formában nem táplálja.

Öngyulladás hőmérséklet

> 300 °C (> 572 °F)

Bomlási hőmérséklet

A keverék nem önreaktív, rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik le vagy robban fel.

pH-érték

7,2 - 7,8 pH/vizes oldatok, diszperziók/pH-mérő::97001401

(20 °C (68 °F); Konc.: 100 % termék;

Oldószer: nincs)

|                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viszkozitás (kinematikus)<br>(20 °C (68 °F); )<br>Viscosity, dynamic<br>(Brookfield; Készülék: LVDV II+; 20 °C (68 °F); Rot. frekv.: 30,0 min-1; Orsó sz.: 31; Konc.: 100 % termék; Oldószer: nincs) | 132 - 207 mm <sup>2</sup> /s<br><br>150 - 240 mPa.s<br>Viszkozitás/Brookfield::97001501                                                                                               |
| Oldhatóság, minőségi<br>Megoszlási hányados: n-oktanol/víz<br>Gőznyomás<br>(20 °C (68 °F))<br>Gőznyomás<br>(50 °C (122 °F))<br>Sűrűség<br>(20 °C (68 °F))<br>Relatív gőzsűrűség sűrűség:             | vízben oldható<br>nem alkalmazható, a termék ionos keverék<br>45 mbar<br><br>190 mbar<br><br>1,14 - 1,16 g/cm <sup>3</sup> Sűrűség/folyadék/oszcillációs módszer:<br>97003901<br>1,27 |
| Részecskék jellemzői                                                                                                                                                                                 | Nem alkalmazható, A termék folyadék.                                                                                                                                                  |

## 9.2. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Erre a termékre nincs egyéb információ

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nincs.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil normál hőmérsékleten és nyomáson.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a következő fejezetet: Reakciókészség

### 10.4. Kerülendő körülmények

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### Akut orális toxicitás:

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                                                      | Érték<br>fajta | Érték            | faj     | Eljárás                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|---------|-------------------------------------------------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl, reaction product with oxo alcohol C11, ethoxylated, 22 EO<br>501019-90-5 | LD50           | > 2.000<br>mg/kg | patkány | OECD Guideline 423 (Acute Oral toxicity)                          |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                            | LD50           | 1.800 mg/kg      | patkány | OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)                          |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                               | LD50           | > 5.000<br>mg/kg | patkány | equivalent or similar to OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity) |

**Akut bőrtotoxicitás:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Érték fajta | Érték         | faj  | Eljárás                                                             |
|----------------------------|-------------|---------------|------|---------------------------------------------------------------------|
| Dipentén<br>138-86-3       | LD50        | > 5.000 mg/kg | nyúl | equivalent or similar to OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity) |

**Akut belégzési toxicitás:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Érték fajta | Érték       | Teszt atmoszféra | Expozíciós idő | faj     | Eljárás                                        |
|----------------------------|-------------|-------------|------------------|----------------|---------|------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1    | LC50        | > 4,34 mg/l | por/köd          | 4 h            | patkány | OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity) |

**Bőrkorrózió/bőrirritáció:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Eredmény                     | Expozíciós idő | faj  | Eljárás                                                  |
|----------------------------|------------------------------|----------------|------|----------------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1    | mildly irritating            | 4 h            | nyúl | OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion) |
| Dipentén<br>138-86-3       | mérsékelt<br>n igerlő hatású | 4 h            | nyúl | OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion) |

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Eredmény                                | Expozíciós idő | faj  | Eljárás                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------|----------------|------|-------------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1    | Category 2B (mildly irritating to eyes) |                | nyúl | OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion) |
| Dipentén<br>138-86-3       | nem irritáló                            |                | nyúl | OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion) |

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokra vonatkozó küszöbértékek alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Eredmény        | Teszt típusa                            | faj           | Eljárás                                                         |
|----------------------------|-----------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1    | nem érzékenyítő | Bühler teszt                            | tengeri malac | OECD Guideline 406 (Skin Sensitisation)                         |
| subtilisin<br>9014-01-1    | Érzékenyítő     | légzőszervi szenzibilizáció             | ember         | nincs meghatározva                                              |
| Dipentén<br>138-86-3       | Érzékenyítő     | Egér helyi nyirokcsomó vizsgálat (LLNA) | egér          | OECD Guideline 429 (Skin Sensitisation: Local Lymph Node Assay) |

**Csírasejt-mutagenitás:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokra vonatkozó küszöbértékek alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Eredmény | Vizsgálat típusa / beadás módja                         | Metabolikus aktiválás / hatóidő | faj | Eljárás                                                                                                                       |
|----------------------------|----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| subtilisin 9014-01-1       | negatív  | bakteriális reverz mutációs vizsgálat (pl. Ames teszt)  | van és nincs                    |     | OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)                                                                         |
| subtilisin 9014-01-1       | negatív  | emlős kromoszóma rendellenességek in vitro vizsgálata   | van és nincs                    |     | OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)                                                            |
| subtilisin 9014-01-1       | negatív  | emlős sejtek génmutációs vizsgálata                     | van és nincs                    |     | OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)                                                               |
| Dipentén 138-86-3          | negatív  | bakteriális reverz mutációs vizsgálat (pl. Ames teszt)  | van és nincs                    |     | OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)                                                                         |
| Dipentén 138-86-3          | negatív  | emlős kromoszóma rendellenességek in vitro vizsgálata   | van és nincs                    |     | equivalent or similar to OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)                                   |
| Dipentén 138-86-3          | negatív  | emlős sejtek génmutációs vizsgálata                     | van és nincs                    |     | equivalent or similar to OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)                                      |
| Dipentén 138-86-3          | negatív  | testvér kromatida kicserélődési vizsgálat emlőssejteken | van és nincs                    |     | equivalent or similar to OECD Guideline 479 (Genetic Toxicology: In Vitro Sister Chromatid Exchange Assay in Mammalian Cells) |

**Rákkeltő hatás**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Reprodukciós toxicitás:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokra vonatkozó küszöbértékek alapján történt.

| Veszélyes anyagok CAS-szám | Eredmény / Érték | alkalmazás módja          | Expozíciós idő / A kezelés gyakorisága | faj     | Eljárás                                                                                              |
|----------------------------|------------------|---------------------------|----------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| subtilisin 9014-01-1       | NOAEL 900 mg/kg  | orális: gyomorszon dán át | 6 weeks once daily                     | patkány | EU Method B.26 (Sub-Chronic Oral Toxicity Test: Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) |
| Dipentén 138-86-3          | NOAEL 825 mg/kg  | orális: gyomorszon dán át | 16 d 5 d/w                             | patkány | equivalent or similar to OECD Guideline 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity in Rodents)          |

**Aspirációs veszély:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

Nem alkalmazható

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1. Toxicitás****Hal toxicitás**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                                                               | Érték<br>fajta | Érték         | Expozíciós<br>idő | faj                 | Eljárás                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl,<br>reaction product with oxo<br>alcohol C11, ethoxylated, 22<br>EO<br>501019-90-5 | LC50           | > 1 - 10 mg/l | 96 h              | Pimephales promelas | OECD Guideline 203<br>(Fish, Acute Toxicity Test)                                          |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | NOEC           | 0,042 mg/l    | 32 d              | Pimephales promelas | OECD 210 (fish early<br>lite stage toxicity test)                                          |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | LC50           | 8,2 mg/l      | 96 h              | Oncorhynchus mykiss | OECD Guideline 203<br>(Fish, Acute Toxicity Test)                                          |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | LC50           | 0,702 mg/l    | 96 h              | Pimephales promelas | OECD Guideline 203<br>(Fish, Acute Toxicity Test)                                          |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | LC10           | 0,32 mg/l     | 8 d               | Pimephales promelas | OECD Guideline 212<br>(Fish, Short-term Toxicity<br>Test on Embryo and Sac-<br>Fry Stages) |

**Toxicitás (vízi gerinctelenekre):**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                                                               | Érték<br>fajta | Érték         | Expozíciós<br>idő | faj           | Eljárás                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|-------------------|---------------|------------------------------------------------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl,<br>reaction product with oxo<br>alcohol C11, ethoxylated, 22<br>EO<br>501019-90-5 | EC50           | > 1 - 10 mg/l | 48 h              | Daphnia magna | OECD Guideline 202<br>(Daphnia sp. Acute<br>Immobilisation Test) |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | EC50           | 0,170 mg/l    | 48 h              | Daphnia magna | OECD Guideline 202<br>(Daphnia sp. Acute<br>Immobilisation Test) |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | EC50           | 0,577 mg/l    | 48 h              | Daphnia magna | OECD Guideline 202<br>(Daphnia sp. Acute<br>Immobilisation Test) |

**Krónikus toxicitás vízi gerinctelenekre:**

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                                                               | Érték<br>fajta | Érték          | Expozíciós<br>idő | faj           | Eljárás                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|---------------|------------------------------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl,<br>reaction product with oxo<br>alcohol C11, ethoxylated, 22<br>EO<br>501019-90-5 | NOEC           | > 0,1 - 1 mg/l | 21 d              | Daphnia magna | OECD 211 (Daphnia<br>magna, Reproduction Test) |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | NOEC           | 0,324 mg/l     | 21 d              | Daphnia magna | OECD 211 (Daphnia<br>magna, Reproduction Test) |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | EC10           | 0,153 mg/l     | 21 d              | Daphnia magna | OECD 211 (Daphnia<br>magna, Reproduction Test) |

**Alga toxicitás**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                                                               | Érték<br>fajta | Érték           | Expozíciós<br>idő | faj                                                               | Eljárás                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl,<br>reaction product with oxo<br>alcohol C11, ethoxylated, 22<br>EO<br>501019-90-5 | EC50           | > 10 - 100 mg/l | 72 h              | Scenedesmus subspicatus<br>(new name: Desmodesmus<br>subspicatus) | OECD Guideline 201<br>(Alga, Growth Inhibition<br>Test) |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | NOEC           | 0,317 mg/l      | 72 h              | Pseudokirchneriella<br>subcapitata                                | OECD Guideline 201<br>(Alga, Growth Inhibition<br>Test) |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | EC50           | 0,83 mg/l       | 72 h              | Pseudokirchneriella<br>subcapitata                                | OECD Guideline 201<br>(Alga, Growth Inhibition<br>Test) |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | EC50           | 0,32 mg/l       | 72 h              | Pseudokirchneriella<br>subcapitata                                | OECD Guideline 201<br>(Alga, Growth Inhibition<br>Test) |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | EC10           | 0,174 mg/l      | 72 h              | Pseudokirchneriella<br>subcapitata                                | OECD Guideline 201<br>(Alga, Growth Inhibition<br>Test) |

**Toxicitás a mikroorganizmusokra:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | Érték<br>fajta | Érték    | Expozíciós<br>idő | faj                                                    | Eljárás                                                                  |
|-------------------------------|----------------|----------|-------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1       | EC0            | 300 mg/l | 16 h              | Pseudomonas putida                                     | DIN 38412, part 8<br>(Pseudomonas<br>Zellvermehrungshemm-<br>Test)       |
| Dipentén<br>138-86-3          | EC10           | 18 mg/l  | 3 h               | activated sludge of a<br>predominantly domestic sewage | OECD Guideline 209<br>(Activated Sludge,<br>Respiration Inhibition Test) |

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                                                               | Eredmény                           | Teszt<br>típusa | Lebonthat<br>óság | Expozíci<br>ós idő | Eljárás                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alpha-epoxide, C10-alkyl,<br>reaction product with oxo<br>alcohol C11, ethoxylated, 22<br>EO<br>501019-90-5 | biológiailag könnyen<br>lebontható |                 | > 70 %            | 28 d               | OECD Guideline 301 F (Ready<br>Biodegradability: Manometric<br>Respirometry Test)           |
| subtilisin<br>9014-01-1                                                                                     | biológiailag könnyen<br>lebontható | aerob           | 79 %              | 28 d               | EU Method C.4-E<br>(Determination of the "Ready"<br>Biodegradability Closed Bottle<br>Test) |
| Dipentén<br>138-86-3                                                                                        | biológiailag könnyen<br>lebontható | aerob           | 71,4 %            | 28 d               | OECD Guideline 301 B<br>(Ready Biodegradability: CO2<br>Evolution Test)                     |

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Biológiailag nem akkumulálódik

Nem áll rendelkezésre adat.

#### 12.4. A talajban való mobilitás

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | LogPow | Hőmérséklet | Eljárás                                                                            |
|-------------------------------|--------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1       | -3,1   | 25 °C       | OECD Guideline 107 (Partition Coefficient (n-octanol / water), Shake Flask Method) |
| Dipentén<br>138-86-3          | 4,57   |             | nincs meghatározva                                                                 |

#### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | PBT / vPvB                                                                                                                         |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| subtilisin<br>9014-01-1       | Nem felel meg a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) kritériumoknak. |

#### 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nem alkalmazható

#### 12.7. Egyéb káros hatások

További, a termék környezetre gyakorolt káros hatása ismeretlen.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termék megsemmisítése:

A termék és maradékai veszélyes hulladéknak minősülnek.

Szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:

Csak a maradéktalanul kiürült csomagolás kerülhet újrahasznosításra.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1. UN-szám vagy azonosító szám**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.4. Csomagolási csoport**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.5. Környezeti veszélyek**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**  
Nem alkalmazható

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

###### Nemzeti jogszabályok/információk (Magyarország):

###### Megjegyzések

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete ( 2006. december 18 .) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete ( 2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról

Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerekről

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

2000. évi XXV. törvény a kémia biztonságról

1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról

72/2013 (VIII.27) VM rendelet a hulladékjegyzékről

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó rendeletei

**Összetevők a 648/2004/EK irányelv szerint**

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| 5-15 %           | polikarboxilát                |
| < 5 %            | nemionos felületaktív anyagok |
| Egyéb összetevők | enzimek                       |
|                  | illatanyagok                  |
|                  | Limonene                      |
|                  | Tartósítószer                 |
|                  | Phenoxyethanol                |

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H302 Lenyelve ártalmas.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

|             |                                                                                                                                 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ED:         | Endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagként azonosított anyag                                             |
| EU OEL:     | Uniós munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag                                                                      |
| EU EXPLD 1: | 2019/1148/EK rendelet I. mellékletében felsorolt anyag                                                                          |
| EU EXPLD 2  | 2019/1148/EK rendelet II. mellékletében felsorolt anyag                                                                         |
| SVHC:       | Különös aggodalomra okot adó anyag (REACH Candidate List).                                                                      |
| PBT:        | Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus kritériumoknak megfelelő anyag                                                           |
| PBT/vPvB:   | A perzisztens, bioakkumulatív és toxikus, valamint a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív kritériumoknak megfelelő anyag |
| vPvB:       | A nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív kritériumoknak megfelelő anyag                                                    |

**További információk:**

Az információk a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási állapotán alapulnak. Céljuk, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak megfelelően értékeljék és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulajdonságokat biztosítsanak.

Ezen verzió számú biztonsági adatlap az alábbi szakasz(ok)ban változott az előző verzióhoz képest: 15



## Biztonsági adatlap az 1907/2006 / EK módosított rendelet szerint.

oldal 1 / 11

BA száma : 555345

V001.6

Felülvizsgálat ideje: 10.01.2024

Nyomtatás ideje: 15.08.2025

Előző verzió kiadása: -

**Somat Excellence Duo Gel Grease-cutting Lemon & Lime**

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Somat Excellence Duo Gel sötétkék fázis

#### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Tervezett alkalmazás:

gépi mosogatószer

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Henkel Magyarország Kft.

Lechner Ödön fasor 10/B

1095

Budapest

tel.:

+36 1 372 5555

henkel.hungary@henkel.com

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Henkel Magyarország Kft.

Lechner Ödön fasor 10/B

1095 Budapest

tel.: (+36-1) 372-5555

Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
(ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: 06 80 201 199

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

**Osztálybasorolás 1272/2008 EU rendelet (CLP) szerint:**

Eye Irrit. 2

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### 2.2. Címkézési elemek

**Címkézési elemek (CLP):**

**Veszélyt jelző piktogram:**



**Figyelmeztetés:**

Figyelem

**Figyelmeztető mondat:** H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**ővintézkedésre vonatkozó mondat:**

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P280 Szemvédő használata kötelező.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Előírászerű használat esetén nem áll fenn veszély.

**A következő anyagok a 3. szakaszban szereplő koncentrációs határértéket meghaladó, vagy egyenlő koncentrációban vannak jelen, és megfelelnek a PBT/vPvB kritériumoknak, vagy endokrin rendszert károsító anyagként (ED) azonosították őket (ED):**

A 3. szakaszban jelzett anyagok egyike sincs jelen a keverékben a megengedett koncentrációnál magasabb vagy egyenlő mértékben, nem azonosítható PBT, vPvB vagy ED anyagnak.

## 3. SZAKASZ: Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2. Keverékek

**Veszélyes anyagok a 1272/2008 EC (CLP) szerint:**

| Veszélyes összetevők<br>CAS-szám<br>EK szám<br>REACH regisztrációs szám         | Koncentráció | Besorolás                                              | Egyedi koncentrációs<br>határértékek, M-tényezők és<br>ATE-k | További<br>információk |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8<br>207-838-8<br>01-2119485498-19                   | >= 5- < 10 % | Eye Irrit. 2, H319                                     |                                                              |                        |
| tetrakálum (1-<br>hidroxietilidén)biszfoszfónát<br>14860-53-8<br>238-928-5<br>* | >= 5- < 10 % | Acute Tox. 4, Szájon át,<br>H302<br>Eye Irrit. 2, H319 |                                                              |                        |

A REACH rendelet szerint (5. melléklet 2 (7) ) a regisztrálási kötelezettség alól mentesített. Az ionos keverék mindegyik kiindulási anyaga a követelményeknek megfelelően regisztrált.

**Ha nincsenek feltüntetve ATE értékek, kérjük nézze meg a 11. szakaszban található LD/LC50 értékeket.  
A H számokhoz tartozó mondatok az adatlap 16. Egyéb információk pontjában vannak felsorolva.**

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk:

Nem kívánt hatás esetén forduljon orvoshoz.

Belégzés:

Menjen friss levegőre. Légzési nehézségek esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Bőrrel történő érintkezés:

Öblítse ki vízzel. Vegye le valamennyi termékkel beszennyezett ruhadarabokat.

Szembe kerülés:

Azonnal öblítse bő folyóvízzel (10 percig), ha szükséges forduljon orvoshoz.

Lenyelés:

Tilos hánytatni, azonnal orvosi segítséget kell kérni.

A száját öblítse ki vízzel (csak abban az esetben, ha a sérült eszméleténél van).

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Belégzés esetén: légzőszervi irritáció, köhögés. Nagyobb mennyiség belégzése esetén gégeroham légzési nehézségekkel

Bőrrel való érintkezés esetén: átmeneti bőrirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés).

Szembejutás esetén: átmeneti szemirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés, szemkönnyezés).

Lenyelés esetén: A lenyelés irritációt okozhat a szájban, torokban, emésztőszervben illetve hasmenést és hányást is okozhat. A hányadék bekerülhet a tüdőbe, ami károsíthatja azt (aspiráció).

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Belégzés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Bőrrel való érintkezés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Szembe jutás esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Lenyelés esetén: Tilos hánytatni. Egyszeri szénsavmentes folyadék bevitele szükséges (víz, tea)

Lenyelés esetén: Nagyobb vagy ismeretlen mennyiség lenyelése esetén habzástgátló alkalmazása szükséges (Dimeticon vagy Simeticon).

### **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

#### **5.1. Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag:

Vízszugárral lehet oltani (ha lehet, kerüljük a teljes vízszugarat). A tűzvédelmi intézkedéseket igazítsa a környezeti feltételekhez. Kereskedelmi forgalomban kapható készülék alkalmas a kezdődő tűz oltására. A termék maga nem éghető.

**Biztonsági okokból tűzoltásra nem alkalmazható tűzoltószerek:**

Nincs

#### **5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

Veszélyes égéstermék és / vagy szén-monoxid keletkezhet a pirolízis során.

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Használjon egyéni védőeszközt és önálló légzőkészüléket.

### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

A kifolyt termék csúszásveszélyes.

Nagyobb mennyiségű termék környezetbe kerülése esetén értesítse a tűzoltókat.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a csatornába / felszíni vízbe / talajvízbe engedni

#### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Távolítsa el mechanikusan. A maradékot mossa fel bő vízzel.

#### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd a 8. szakaszban megadott javaslatot.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Rendeltetésszerű használat esetén külön intézkedés nem szükséges.

#### Higiéniai intézkedések:

Kerülje a termék szemmel és bőrrel való érintkezését. A termékkel szennyezett ruházatot azonnal vegye le. A bőrrel érintkezésbe került terméket bő vízzel mossa le, majd használjon bőrápolót.

Védőfelszerelés csak ipari felhasználásnál vagy nagy kiszerelesnél (nem lakossági kiszereles) szükséges.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja száraz helyen + 5 és 40 °C között

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

gépi mosogatószer

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Csak ipari/professzionális felhasználás esetén releváns

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Érvényes:

Magyarország

Nem tartalmaz olyan összetevőt, amelyhez munkahelyi expozíciós határérték tartozik.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Légzésvédelem:

Nem szükséges.

Kézvédelem:

A termékkel való érintkezés esetén speciális nitril vegyszerálló kesztyű (vastagság >0,1mm; áthatolási idő >480 perc) használata ajánlott az EN 374 szerint. Hosszú ideig tartó, vagy ismételt érintkezés esetén vegye figyelembe, hogy a gyakorlatban az áthatolási idők rövidebbek lehetnek, mint az EN 374 szerint meghatározottak. A védőkesztyűk alkalmasságát mindig ellenőrizni kell az adott munkahelyen (pl. mechanikai és hőhatás, termék kompatibilitás, antistatikus hatások, stb...). Ha elhasználódás, vagy szakadás mutatkozik, a kesztyűt azonnal ki kell cserélni. Mindig vegye figyelembe a gyártó által adott információkat és az iparbiztonsági előírásokat. Javasolunk egy kézvédelmi terv elkészítését, amely a helyi feltételek, a kesztyűgyártók adatai, és az ipari biztonsági előírások figyelembevételével készül.

Szemvédelem:

Szorosan záródó védőszemüveget kell viselni.

Bőrvédelem:

Vegyszerálló védőöltözetet kell viselni. A gyártó utasításait be kell tartani.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Megjelenés

gél  
viszkózus  
kék

Szag

citrom

Halmazállapot

folyékony

Olvadáspont

-26 - 20 °C (-14.8 - 68 °F)

|                                                                                                                          |                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kezdeti forráspont                                                                                                       | 103 °C (217.4 °F)                                                                         |
| Tűzveszélyesség                                                                                                          | Nem tűzveszélyes termék (zárttéri lobbanáspont 60°C felett)                               |
| Robbanási határok                                                                                                        | Nem alkalmazható, A termék nem gyúlékony.                                                 |
| Lobbanáspont                                                                                                             | 100 °C (212 °F) A termék az égést semmilyen formában nem táplálja.                        |
| Öngyulladás hőmérséklet                                                                                                  | > 300 °C (> 572 °F)                                                                       |
| Bomlási hőmérséklet                                                                                                      | A keverék nem önreaktív, rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik le vagy robban fel. |
| pH-érték                                                                                                                 | 11,0 - 11,4 pH/vizes oldatok, diszperziók/pH-mérő::97001401                               |
| (20 °C (68 °F); Konc.: 100 % termék;                                                                                     |                                                                                           |
| Oldószer: nincs)                                                                                                         |                                                                                           |
| Viszkozitás (kinematikus)                                                                                                | 120 - 185 mm <sup>2</sup> /s                                                              |
| (20 °C (68 °F); )                                                                                                        |                                                                                           |
| Viscosity, dynamic                                                                                                       | 150 - 240 mPa.s Viszkozitás/Brookfield::97001501                                          |
| (Brookfield; Készülék: LVDV II+; 20 °C (68 °F); Rot. frekv.: 30,0 min <sup>-1</sup> ; Orsó sz.: 31; Konc.: 100 % termék) |                                                                                           |
| Oldhatóság, minőségi                                                                                                     | vízben oldható                                                                            |
| Megoszlási hányados: n-oktanol/víz                                                                                       | nem alkalmazható, a termék ionos keverék                                                  |
| Gőznyomás                                                                                                                | 34 mbar                                                                                   |
| (20 °C (68 °F))                                                                                                          |                                                                                           |
| Gőznyomás                                                                                                                | 150 mbar                                                                                  |
| (50 °C (122 °F))                                                                                                         |                                                                                           |
| Sűrűség                                                                                                                  | 1,25 - 1,30 g/cm <sup>3</sup> Sűrűség/folyadék/oszcillációs módszer:                      |
| (20 °C (68 °F))                                                                                                          | 97003901                                                                                  |
| Relatív gőzsűrűség sűrűség:                                                                                              | 1,05                                                                                      |
| Részecskék jellemzői                                                                                                     | Nem alkalmazható, A termék folyadék.                                                      |

## 9.2. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Erre a termékre nincs egyéb információ

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nincs.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil normál hőmérsékleten és nyomáson.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a következő fejezetet: Reakciókészség

### 10.4. Kerülendő körülmények

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

**11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk****Akut orális toxicitás:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                      | Érték<br>fajta | Érték       | faj     | Eljárás            |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|---------|--------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8                                       | LD50           | 2.800 mg/kg | patkány | nincs meghatározva |
| tetrakálium (1-<br>hidroxiethylidén)biszfosfo<br>nát<br>14860-53-8 | LD50           | 520 mg/kg   | patkány | nincs meghatározva |

**Akut bőrtotoxicitás:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | Érték<br>fajta | Érték            | faj  | Eljárás                                                    |
|-------------------------------|----------------|------------------|------|------------------------------------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8  | LD50           | > 2.000<br>mg/kg | nyúl | EPA 16 CFR 1500.40 (Method of testing toxic<br>substances) |

**Akut belégzési toxicitás:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Bőrkorrózió/bőrirritáció:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | Eredmény     | Expozi<br>ciós idő | faj  | Eljárás                                                     |
|-------------------------------|--------------|--------------------|------|-------------------------------------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8  | nem irritáló | 4 h                | nyúl | OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation /<br>Corrosion) |

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | Eredmény  | Expozi<br>ciós idő | faj  | Eljárás            |
|-------------------------------|-----------|--------------------|------|--------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8  | irritatív |                    | nyúl | nincs meghatározva |

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Csírsejt-mutagenitás:**

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokra vonatkozó küszöbértékek alapján történt.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | Eredmény | Vizsgálat<br>típusa / beadás<br>módja                           | Metabolikus<br>aktiválás /<br>hatóidő | faj | Eljárás             |
|-------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----|---------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8  | negatív  | bakteriális<br>reverz mutációs<br>vizsgálat (pl. Ames<br>teszt) | van                                   |     | Ames féle vizsgálat |

**Rákkeltő hatás**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Reprodukciós toxicitás:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):**

Nem áll rendelkezésre adat.

**Aspirációs veszély:**

Nem áll rendelkezésre adat.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

Nem alkalmazható

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

#### Hal toxicitás

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                 | Érték<br>fajta | Érték    | Expozíciós<br>idő | faj                 | Eljárás                                           |
|---------------------------------------------------------------|----------------|----------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8                                  | LC50           | 300 mg/l | 96 h              | Lepomis macrochirus | OECD Guideline 203<br>(Fish, Acute Toxicity Test) |
| tetrakálum (1-<br>hidroxietilidén)biszfoszfónát<br>14860-53-8 | LC50           | 350 mg/l | 48 h              | Leuciscus idus      | DIN 38412-15                                      |

#### Toxicitás (vízi gerinctelenekre):

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                                 | Érték<br>fajta | Érték            | Expozíciós<br>idő | faj              | Eljárás                                                          |
|---------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8                                  | EC50           | > 200 - 227 mg/l | 48 h              | Ceriodaphnia sp. | OECD Guideline 202<br>(Daphnia sp. Acute<br>Immobilisation Test) |
| tetrakálum (1-<br>hidroxietilidén)biszfoszfónát<br>14860-53-8 | EC50           | 100 mg/l         | 24 h              | Daphnia magna    | nincs meghatározva                                               |

#### Krónikus toxicitás vízi gerinctelenekre:

Nem áll rendelkezésre adat.

#### Alga toxicitás

A keverék osztályozása a keverékben lévő osztályozott anyagokat figyelembe vevő számítási módszer alapján történt.

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | Érték<br>fajta | Érték    | Expozíciós<br>idő | faj           | Eljárás                                                 |
|-------------------------------|----------------|----------|-------------------|---------------|---------------------------------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8  | EC50           | 137 mg/l | 5 d               | Nitzschia sp. | OECD Guideline 201<br>(Alga, Growth Inhibition<br>Test) |

#### Toxicitás a mikroorganizmusokra:

Nem áll rendelkezésre adat.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám                              | Eredmény                   | Teszt<br>típusa | Lebonthat<br>óság | Expozíci<br>ós idő | Eljárás                                                                                     |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| tetrakálium (1-hidroxietilidén)biszfoszfónát<br>14860-53-8 | Nem könnyen<br>lebontható. | aerob           | 0 %               | 30 d               | EU Method C.4-E<br>(Determination of the "Ready"<br>Biodegradability Closed Bottle<br>Test) |

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Biológiailag nem akkumulálódik

Nem áll rendelkezésre adat.

### 12.4. A talajban való mobilitás

Nem áll rendelkezésre adat.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az alábbi táblázat a keverékben lévő osztályozott anyagok adatait tartalmazza.

| Veszélyes anyagok<br>CAS-szám | PBT / vPvB                                                                                                                          |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>497-19-8  | According to Annex XIII to Regulation (EC) No 1907/2006, a PBT and vPvB assessment shall not be conducted for inorganic substances. |

### 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nem alkalmazható

### 12.7. Egyéb káros hatások

További, a termék környezetre gyakorolt káros hatása ismeretlen.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termék megsemmisítése:

A termék és maradványai veszélyes hulladéknak minősülnek.

Szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:

Csak a maradéktalanul kiürült csomagolás kerülhet újrahasznosításra.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1. UN-szám vagy azonosító szám**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.4. Csomagolási csoport**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.5. Környezeti veszélyek**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**  
A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**  
Nem alkalmazható

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

###### Nemzeti jogszabályok/információk (Magyarország):

###### Megjegyzések

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete ( 2006. december 18 .) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)  
Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete ( 2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról  
Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerokról  
2000.évi XXV. törvény a kémia biztonságról  
1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól  
2012. évi CLXXXV.törvény a hulladékról  
72/2013(VIII.27) VM rendelet a hulladékjegyzékről  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó rendeletei  
5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről  
44/2000.(XII. 23.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól

**Összetevők a 648/2004/EK irányelv szerint**

|        |                |
|--------|----------------|
| 5-15 % | foszfonát      |
| < 5 %  | polikarboxilát |

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

H302 Lenyelve ártalmas.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

|             |                                                                                                                                 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ED:         | Endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkező anyagként azonosított anyag                                             |
| EU OEL:     | Uniós munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag                                                                      |
| EU EXPLD 1: | 2019/1148/EK rendelet I. mellékletében felsorolt anyag                                                                          |
| EU EXPLD 2: | 2019/1148/EK rendelet II. mellékletében felsorolt anyag                                                                         |
| SVHC:       | Különös aggodalomra okot adó anyag (REACH Candidate List).                                                                      |
| PBT:        | Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus kritériumoknak megfelelő anyag                                                           |
| PBT/vPvB:   | A perzisztens, bioakkumulatív és toxikus, valamint a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív kritériumoknak megfelelő anyag |
| vPvB:       | A nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív kritériumoknak megfelelő anyag                                                    |

**További információk:**

Az információk a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási állapotán alapulnak. Céljuk, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak megfelelően értékeljék és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulajdonságokat biztosítsanak.

Ezen verzió számú biztonsági adatlap az alábbi szakasz(ok)ban változott az előző verzióhoz képest: 1, 9